

E35

ЕЖЕГОДНИКЪ

ТОВОЛЬСКАГО ГУБЕРНСКАГО МУЗЕЯ,

состоящаго подъ августѣйшимъ

ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА

ПОКРОВИТЕЛЬСТВОМЪ.

Годъ 9.

1901.

Выпускъ XII.

ANNUAIRE

du

Musée de Tobolsk.

placé sous la très Anguste

protection

DE SA MAJESTÉ IMPÉRIALE.

Année 9.

1901.

Livraison XII.



ТОВОЛЬСКЪ.

Типография Енарх. Братства.

1901—1902.

Остяцкая легенда о сотвореніи міра*).

Не было ни земли ни воды, былъ только одинъ Нумъ-Торумъ (Вышній Богъ). Былъ у Торума хотъ-домъ въ воздухѣ; на разстояніи трехъ аршинъ отъ дверей (оу) лежала доска (согыль), и только по этой доскѣ ходилъ Нумъ Торумъ, когда онъ выходилъ изъ дому. И ѣлъ и пилъ онъ только медъ (мау) и сурь**. День и ночь онъ бывалъ дома, только два-три раза въ день выходилъ гулять. Когда онъ приходилъ съ прогулки, то садился на мѣсто-перину, — садился и думалъ. Однажды, во время его размышленія, капнула капля сверху на столъ. Капля скатилась со стола, упала на полъ и вышелъ младенецъ-женщина (Еви). Еви***, маленькая дѣвочка, открыла дверь (оу шумзсъ) и вошла въ другую горницу. Когда она одѣлась въ этой комнатѣ въ платье, неизвѣстно откуда полученное, и вышла къ Нуму, то онъ бросился къ ней на шею, поцѣловалъ ее и сказалъ ей: «будемъ съ тобою вѣкъ жить». Долго ли, коротко ли они жили, но у нихъ родился сынъ (пыгъ-похъ). Сынъ росъ очень быстро, потому что такіе люди растутъ быстро, и вышелъ однажды на преддверную доску гулять. Отецъ и мать говорили ему: «далеко не ходи, ты можешь съ этой доски упасть». Онъ ихъ успокоилъ, говоря, что не упадетъ. Вдругъ сверху спустилась бумага (вѣбэкъ) прямо къ сыну Нума и привьнула къ ладони правой руки. Бумага эта подвинулась вмѣстѣ съ нимъ кверху, и онъ пришелъ къ дѣдушкѣ. Тотъ его спросилъ: «Ты пришелъ ко мнѣ?» — «Да, я пришелъ». — «Какъ поживаешь?» — «Ничего, живу». Дѣдушка спросилъ его: «Что у тебя есть тамъ вязау кромѣ домика, широко ли тамъ или узко?» И онъ отвѣтилъ ему: «Ничего не знаю, широко или узко». — «А есть ли вода или земля?» — «Ничего не знаю;

*) Записана со словъ остяка Никиты Кицдышева и послѣ провѣрена путемъ непрерывнаго разспроса у 5 человекъ. Несомнѣнно, что въ легендѣ виѣтся значительная часть наноснаго элемента, но многіе остяки считаютъ эту легенду народно-остяцкой.

***) Суръ — по-остяцки — ница, по-зырянски — родъ кваса или пива. (А. П. Энгельгартъ. «Русскій Сѣверъ»)

***) Еви — по-остяцки — женщина. Интересно это совпаденіе остяцкаго названія женщины Еви и библейскаго Ева.

внизъ смотрю: вездѣ широко, не видно ни земли ни воды». Тогда дѣдушка далъ ему въ руку земли и ту бумажку, съ которой онъ поднялся къверху, и спустилъ его обратно въ домикъ къ Нуму-Торуму, сказавъ ему на прощанье: «Когда ты спустишься домой, то сбрось съ преддверной доски землю внизъ». Когда онъ спустился, то землю всю высыпалъ внизъ и пришелъ къ дому, который былъ золотой (сорни). Тогда отецъ и мать спросили его, гдѣ онъ такъ долго ходилъ. Онъ имъ отвѣтилъ, что былъ на улицѣ, на доскѣ, и игралъ. На другой день дѣдушка самъ спустился въ золотой домъ Нуму-Торума. Его напоили и накормили. Дѣдушка спросилъ у мальчишки: «Знаешь ли ты, кто больше: сынъ или отецъ?» Онъ отвѣтилъ ему, что отецъ-богъ выше сына. Отецъ и мать стали спорить, что есть одинъ богъ. Дѣдушка сказалъ имъ: «У васъ ума нѣтъ, маленькій умѣе васъ». Затѣмъ дѣдушка скрылся. На другой день мальчишка вышелъ опять на ту же доску, посмотрѣлъ внизъ и увидѣлъ землю, но дѣсу нѣтъ. Тогда онъ приближалъ къ родителямъ и сказалъ, что увидѣлъ землю и сталъ просить спустить его внизъ. Его посадили въ золотую люльку (зѣбку) и спустили на веревкѣ внизъ. Когда онъ, спускаясь, правую ногу выставилъ изъ люльки на землю, то нога стала тонуть какъ будто бы въ няшѣ (ось-ляхъ). Тогда отецъ обратно поднялъ его. Мальчишка рассказываетъ, что спустился, но земля жидкая. Мать стала говорить: «Ну, ладно, сыночекъ, завтра спустимся вмѣстѣ, сама посмотрю». Назавтра, равенько утромъ, спустились оба въ люлькѣ. Спустились оба внизъ, и вотъ мать, дѣйствительно, увидѣла, что земли нѣтъ, а жидкая няша (болото). Она сначала стала на ноги, потомъ пришлось нагнуться и уцѣпиться руками. И вотъ стала она тонуть и скоро совсѣмъ скрылась. Мальчишка остался и заплакалъ. Наконецъ, онъ потянулъ за веревку, и отецъ его поднялъ и сталъ спрашивать: «Почему плачешь и гдѣ мать?» — «Мать», говоритъ онъ, «утонула въ няшѣ». Отецъ сталъ его утѣшать и сказалъ: «Скоро ли, долго ли, но всѣ все равно умремъ».

Скоро однако мать вышла изъ горницы смѣющаяся и стала говорить сыну: «Зачѣмъ ты плакалъ? Все равно, когда мѣръ будетъ на землѣ, то дѣти будутъ также оплакивать своихъ родителей. Скоро будутъ деревья и трава на землѣ: потомъ народятся вездѣ люди». На другой день поутру мальчишка опять спустили на землю. Онъ вышелъ изъ люльки и побѣжалъ по землѣ: няши не было, земли укрѣпилась (му така исъ). Мальчишка изъ земли съѣдалъ 2-хъ человѣкъ, мужчину и женщину, и когда онъ на нихъ дувалъ, они стали живыми (лыльнѣ-ханахо). Потомъ Богъ создалъ морошку (мурахъ) и бруснику — красную ягоду (урды-рыхъ). И сказалъ Нуму-Торумъ людямъ: «Вотъ вамъ мурахъ и урды-рыхъ, — морошка и красная ягода, — питайтесь ими». Потомъ онъ имъ сказалъ: «Когда я уйду отъ васъ, то придетъ кузь (чертъ) и

будеть васъ соблазнять (хусь-ла). Вы ему не вѣрьте, покажѣть я не приду самъ; когда приду самъ, то скажу иначе». Когда онъ пошевелилъ веревкой, его подняли кверху. Тогда куль пришелъ къ новымъ сдѣланнымъ людямъ и сталъ спрашивать: «Что? Торумъ повелѣлъ вамъ ѣсть морошку и красную ягоду?» И онъ далъ имъ гореть черемухи (люмъ) и сказалъ: «Вы ѣдите морошку и красную ягоду—отъ нея сытости нѣтъ; а вотъ если съѣсть эту гореть черемухи, то навсегда будешь сытъ». Они не думали ѣсть, но куль уговорилъ ихъ. Они съѣли, и почувствовали, что сыты. Куль скрылся (манэсь). Они продолжали ѣсть черемуху. Когда Торумъ пришелъ на землю и сталъ спрашивать, что они ѣдятъ, они показали. Потомъ онъ опять сталъ показывать, что нужно ѣсть. «Зачѣмъ вы послушались куля: онъ соблазнилъ васъ!» Когда Торумъ пошевелилъ ихъ рукой, они упали въ разные стороны мертвые (халэсь). Когда потомъ Торумъ дунулъ опять на нихъ, они опять ожили. Потомъ онъ имъ сказалъ: «Я васъ оживилъ, смотрите—придетъ опять куль, будетъ васъ соблазнять,—вы его не слушайте; ѣшьте мурахъ и урды-рыхъ, которыя я повелѣлъ вамъ ѣсть раньше». Затѣмъ онъ создалъ зайца и сказалъ имъ: «Этого можно ѣсть». Затѣмъ позволилъ имъ ѣсть и малину (урмыль). «Смотрите», сказалъ онъ имъ на прощанье: «не давайте себя соблазнять кулю; вѣдь вы уже были мертвые; вѣрьте, это—потому, что дали себя соблазнить дьяволу. Теперь я васъ оставляю еще здѣсь, и если куль будетъ васъ соблазнять, не слушайте его словъ, пока я не приду». И показалъ онъ имъ 3 дерева: сосну (унжы), лиственницу (нанкъ) и березу (халь-сумыть). Послѣ ухода Торума явился куль и сталъ говорить: «Зачѣмъ вамъ ѣсть эту малину? что въ ней сытнаго? А вотъ есть кедръ (ногырь-юхъ), высокое дерево, на немъ шишки (ногырь); возьмите эту шишку, и будетъ у васъ полная гореть орѣховъ, и вы будете сыты». Когда они съѣли эту шишку, то увидѣли, что они нагѣ, и стали другъ друга стыдиться и потомъ соблазнились другъ другомъ и согрѣшили. Послѣ этого они спрятались въ траву (торнь). Когда пришелъ Торумъ и сталъ ихъ звать, они стали откликаться чуть слышно. «Почему вы спрятались?» спросилъ онъ ихъ. Когда онъ подошелъ къ нимъ, они оба сидѣли на землѣ и встать на ноги не могли. И сказалъ имъ Торумъ: «Вотъ я создалъ оленей (ули), овечекъ (ошь), зайцевъ (шоуръ), коровъ (миссь) и лошадей (лоу); когда будете ихъ употреблять, то кожей ихъ будете одѣваться. Когда я говорилъ вамъ, что нужно ѣсть, вы не исполнили, теперь оставайтесь на землѣ».

Не оставилъ Торумъ имъ ни огня (туть) ни котла (цуть), оставилъ только на сыромъ мясѣ (ниръ-нвогы) и самъ ушелъ вверху, на небо. Спусти нѣкоторое время Торумъ посмотрѣлъ съ неба внизъ и увидѣлъ неисчислимое количество людей на землѣ, и столько стало людей,

что стало тѣсно и они стали воевать другъ съ другомъ. «Что выйдетъ изъ этого?» подумалъ Торумъ: «надо дать имъ зиму, чтобы они мерзли». И народъ сталъ мерзнуть и умвратъ отъ мороза. Потомъ Торумъ сталъ размышлять, отчего осталось такъ мало народу да и оставшіеся — какіе-то полуживые». И онъ опять спустился на землю. Ходилъ по землѣ и думалъ, и увидѣлъ камень (кевъ) и приложилъ руку къ этому камню, и пошелъ жаръ отъ этого камня. Возлѣ этого камня лежалъ маленькій камень. Когда онъ взялъ этотъ маленький камень и ударилъ о большой, то большой рассыпался и потомъ изъ него вышла женщина-огонь. Отъ камня пошла дорога (юшъ), неизвѣстно куда ведшая, но странно широкая. Тогда еще изъ камня образовалась нецѣлая лодка (хонъ): то ли носъ, то ли корма ея — неизвѣстно. Взялъ Торумъ опять камешки и сталъ другъ о друга ударять, — и показался огонь. Тогда Торумъ сдѣлалъ изъ березовой коры труть (пыгтъ), изрубилъ лѣсину, наколотъ дровъ и развелъ огня. Когда онъ разложилъ огонь, то собралъ народъ и сталъ отогрѣвать у этого огня. Потомъ сталъ онъ думать о томъ, что нельзя людямъ жить безъ варева (горячей пищи), и сдѣлалъ котелъ (изъ желѣза ли, изъ камня ли — неизвѣстно). И онъ принесъ въ этотъ котелъ воды, повѣсилъ котелъ на палки, убилъ скотину (то ли корову, то ли овцу — неизвѣстно), и когда все сварилось, Торумъ самъ сѣлъ, закусилъ — и ему показалась пища вкусной. Накормилъ онъ остальныхъ, оставшихся въ живыхъ, сказавъ имъ: «Вотъ я вамъ показалъ примѣръ, какъ вамъ варить; вотъ огонь, вотъ вода; какъ я дѣлалъ, такъ дѣлайте и вы. Если будете зябнуть, разложите огонь — отогрѣетесь. Что добудете и что гдѣ достанете — вотъ такъ варите и печите; и питайтесь той пищей, которую я вамъ посовѣтовалъ». Потомъ онъ имъ показалъ, какъ добывать птицу перевѣсами, рыбу — гимгами (цунъ), какъ неводить, какъ колыханить, и всякіе промыслы. Затѣмъ сказалъ народу: «Больше я не приду къ вамъ; такъ и живите».

Когда Торумъ поднялся вверхъ, то спустя нѣкоторое время сталъ опять смотрѣть внизъ на землю и видеть, что опять вародъ размножился. Всѣ трудятся. И сталъ думать: «Вотъ сколько расплодилось народу: соблазнилъ ихъ дьяволъ». Сталъ Торумъ звать кузя къ себѣ и сталъ говорить: «Ты безъ моего позволенія никого не тронь, не соблазнай, пока не скажу. Когда скажу, укажу на стараго или молодого, того и возьмешь. Половину народа ты возьмешь, а половина останется мнѣ».

А. Штернбергъ.

